November 6, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta
15 aña

GOBIERNO TIN UN SIMAN PA DICIDI RIBA PROPOCION DI BLOKE SINDICAL



AYERA un biaha mas, Gobierno a sinta cu e Bloke Sindical pa discuti asunto di indexering. E encuentro e biaha aki, a dura hopi cortico, ya sin kier papia mucho, a dicidi di entrega un proposicion nobo na Gobierno y a duna Gobierno un siman pa reacciona positivamente riba dje.

E proposicion nobo, sindicatonan a haci algun modificacion y a propone awor, cu nan punto di salida inicial di 3.6% a baha awor te 2.4%, cu ta ekivalente na 101 florin extra pa luna.

E 1.2% cu falta, Gobierno por paga den forma alternativa, y esaki por wordo dicidi den e comission cu sindicatonan kier pa Gobierno instala rapidamente.

Den e carta cu nan a manda e sindicatonan ta confirma cu nan ta rechasa e proposicion inicial y ta bisa cu nan punto di salida ta cu gran parti di e indexering mester wordo paga den salario.

E miembronan ta di opinion cu tin un buraco caba den pensioen cu nan no kier pa bira mas grandi.

E oferta anterior di Gobierno cu ta cuminsa paga indexering den un cierto forma, pero te na 2025 simplemente no tabata aceptabel.

Gobierno tin awor te diamars 12 di november pa 12'or di merdia, pa tuma un decision final.

Land Aruba
t.a.v. de Ministerraad
Alhier

Bestuurskantoor Minister van Algemene Zaken
Ingek.: 05 NOV 2019
Verz.:
Volgnr.:

Betreft: indexering

Oranjestad, 5 november 2019

Excellenties,

Zoals wij u vorige week al berichten hebben onze leden uw voorstel als geheel onacceptabel integraal afgewezen.

Dezerzijds doen wij u het volgende (tegen)voorstel. Wij zijn bereidt onze eis van 3,6%, die vooralsnog overeind blijft, als volgt te herformuleren.

Het uitgangspunt blijft zijn dat de indexering (grotendeels) in het salaris moet worden uitbetaald. Onze leden hebben al een pensioengat en dat mag niet groter worden.

Wij zijn gekomen tot het vaststellen van een vast bedrag dat in het salaris gaat. Het betreft een bedrag van Awg.101,- per maand. Dit is gemiddelde van een equivalent aan 2,4% koopkracht verlies.

De resterende 1,2% moet op nader overeengekomen alternatieve wijzen worden uitgekeerd. Dit kan worden neergelegd bij de commissie voor de indexering, welke wij u hierbij verzoeken nu zo snel mogelijk in te stellen.

Tot slot verwachten wij een reactie uwerzijds niet later dan 12 november 2019 om 12uur 's middags.

Hoogachtend,

S.A.D.A. T.O.P.A S.P.A.

S.I.M.A.R. S.E.P.P.A

Rene Herdé (AVP)

"No tin motibo pa independisa scolnan publico"

Pakico MEPORED ta bay haci'e anto? Metemento di politica partidista den enseñansa?

E discucionnan den y pafor di Parlamento riba e ley pa monopolisa procesamento di sushi na Aruba y di cumpra un forno pa kima sushi di mas cu 300 miyon florin, riba su mes a bira superfluo, pasobra tur argumento racional ta contra di e proyecto aki.
Pa haci e discuicon ainda pio, Gobierno y fanaticonan ta pone presion riba dos miembro di e coalision pa nan tambe vota na fabor di e ley, pasobra ni den coalision tin un majoria na fabor di e ley aki.

Den e bay bin y discuicon den coalision riba e ley di incinerator, partido RED a pone dos condicion pa por bay di acuerdo cu e ley. Kier men cu partido RED no ta di acuerdo pa motibo cu e ley ta malo pa Aruba, of pa motibonan di principio. P.e. cu e idea di kima tur sushi den e forma cu tin planea, ta contra di e prinicpionan di un "economia cirular", pasobra e ta destrui e ciruclo di "re-duci, re-cicla y re-usa" cu menos contaminacion posibel.
E incinerator ta kima casi tur cos, no ta resta nada pa recicla y e ta produci gasnan cu ta masha malo pa salud di hende y pa naturalesa.

Sabiendo tur esey, partido RED ta dispuesto pa bay di acuerdo cu e ley malo aki, a cambio di dos punto di campaña: Legalisa marihuana y independisa scolnan publico. Interes di pais y di medio ambiente a bira cos di negocia a cambio di legalisacion di marihuana y pone scolnan publico bou di un fundacion, segun splicacion di drs. Rene Herde (AVP).

INDEPENDISACION DI SCOLNAN PUBLICO

Den historia di enseñansa a crea scolnan publico y duna Gobiernonan democratico e tarea di duna enseñansa pa medio di scolnan publico, pa sigura cu tur mucha y tur hende enseñansa di calidad, independiente di nan religion, nacionalidad, rasa, sexo o posicion economico.

Si no ta p'e motibo specifico aki, Gobierno no lo mester tin scol mes y cualkier otro organisacion o fundacion lo por a mantene scolnan, manera t'e caso. E ta, pasobra Gobierno t'e cuidador di interesnan general y enseñansa pa tur en particular, cu Gobierno a haya e tarea aki. Ta pa motibo di e principio ey cu ta Gobierno mes y niun otro tin e responsabilidad di mantene scolnan publico cu ta sigura enseñansa na tur hende sin niun excepción, según drs. Rene Herde.

Tambe nos constitucion ta garantisa trato igual na tur scol: Catolico, protestant, publico y di cualkier otro signatura. Tur scol pa ley tin cu haya e mes un cantidad di subsidio for di caha di Gobierno.
Gobierno no ta permiti pa ley pa duna preferencia na un riba e ortro. E pregunta ta anto, ta pakico Gobierno kier independisa scolnan publico y hinca nan bou di un fundacion?
No por ta pa spar placa, pasobra tur scol mester haya e mesun placa: maestronan tin cu haya e mesun salario y beneficionan cu maestronan di otro scolnan.



Tur scol tin cu cumpli cu e mes un leynan di calidad den enseñansa. Kier men cu e motibo pa independisa scolnan publico tampoco por ta pasobra scolnan cu ta cay bou di un fundacion ta funciona mas eficiente of ta di mihor calidad. Anto pakico ta insisti pa independisa scolnan publico anto?, Rene Herde ta puntra.
E unico motibo cu por pensa riba dje ta cu Gobierno kier crea posicionnan nobo pa nan mes of pa amigonan politico.
Si esey t'e caso, anto Gobierno lo actua contra di nos constitucion y lo ta bolbe haci maluso di su poder pa faborece amigonan politico. Esey lo nifica cu un di e poco institucionnan democratico cu ainda ta basta liber di metemento politico, lo bira victima di politica partidista.
Mientras nos mester ta "depolitisa" institucion, tarea y servicionan di Gobierno, e maneho di Gobierno di MEP POR y RED ta pa enseñansa tambe bira un instrumento politico partidista y victima di e politica di "friends and family", djis pa satisface e sed pa poder di partidonan politico MEP POR y RED, drs. Rene Herde a conclui.

Bishita di Daphne Lejuez na Gobernador

A causa un cantidad di interrogatorio



BISHITA di Parlamentario Daphne Lejuez na Oficina di Gobernador Alfonso Boekhoudt, a hala hopi atencion. Pero e Parlamentario na final no kier a comenta nada, pasobra loke papia cu Gobernador semper ta keda secreto.

Den pasado hasta prome mandatarionan a uza esaki pa no duna declaracion riba contenido di combersacionnan, pero si tabata menciona e temanan di preocupacion. Ta normal cu no ta bay informa kico Gobernador a bisa of kico a wordo conseha, pero por lo menos p'e pueblo, kende e ta representa (por lo menos su votadornan) haya sa motibo di e bishita peculiar aki.

E bishita ta bin husto ora cu e Parlamentario tin masha problema cu e Ley di Serlimar, den cual e ta sinti cu mester bin varios cambio. El a papia hasta di 7 puntonan cu tin den e ley cu e ta haya cu mester adapta.

Sinembargo AWEMainta por a compronde tin mas punto di preocupacion of diferencianan di opinion cu e tin cu esnan di coalicion. E forma con ta atende cu cierto aspecto.

Na su salida mes e tabata mustra trankil y simplemente a bisa cu e no ta duna declaracion.
Por a lesa riba e portal di noticia 24ora.com, cu nan a publica cu hasta su coleganan no tabata na altura di e bishita aki. Y cu momento cu e tabata paden, un di su coleganan a pasa eybanda, direccion di su trabou na Parlamento.

Recientemente mes Daphne Lejuez tabatin critica, pasobra un biaha mas a mira candela riba dump. Den cuadro di esaki mesora el a haci algun pregunta na Minister Otmar Oduber, cualnan el a publica riba su Facebook.
Ta sinti cu su filosofia y pensamento no ta cuadra mas cu esnan formando parti di e coalicion y cu e ta bayendo otro rumbo.
E carta cu e pregunta cu el a manda tabata lo siguiente: "Den conexion cu e candela grandi na Parkietenbos cu a dura mas di 8 ora y cu a kima ferozmente durante henter anochi a manda e siguiente pregunta y preocupacionnan p'e Minister concerni:
Pregunta por escrito di miembro di Parlamento, sra. Daphne Lejuez, na Minister di Infrastructura y Medio Ambiente sr. Otmar E. Oduber conforme articulo III.17 di Staatsregeling y conforme artikel 59 di Reglement van Orde van de Staten van Aruba.

Diahuebs, 31 di october 2019, a ricibi notificacion di habitantenan di Parkietenbos cu lo tin un candela grandi riba e tereno di Parkietenbos. Un notificacion cu lo a drenta 3'or di atardi y cu te ainda pa 11'or di anochi ainda e candela tabata cendi unda cu a ricibi potret y videonan di e habitantenan mustrando e vlamnan y un cantidad di huma grandi di e candela aki cu ta yena e aire di e becindario.

A base di e noticia aki lo desea di haci e siguiente preguntanan:
1. Mirando cu supuestamente Parkietenbos no lo wordo usa mas pa kima desperdicio, Minister lo por informa Parlamento por medio di un investigacion independiente kico e motibo tabata di e candela riba e tereno di Parkietenbos? Kico of ken lo por a ocasiona esaki y kico ta locual tabata na candela mirando e magnitud di e candela?
2. Mirando cu e candela grandi riba Parkietenbos a dura por lo menos mas di ocho ora, causando molester, posibel daño y kisas hasta peliger na habitantenan den becindario, ta surgi e ora e pregunta si Serlimar, como beheerder di Parkietenbos, den caso di candela tin:
A. Un Plan di Contingencia y tambe "Standard Operational Procedures" pa casonan di candela of otro calamidad riba e tereno di Parkietenbos y/of Sero Teishi, particularmente si esakinan pasa despues di oranan di trabou?
Particularmente tambe con habitantenan di e areanan afecta, manera Parkietenbos ta wordo notifica, informa y en caso cu ta necesario evacua?
B. Den caso cu tin esakinan, por a comparti esakinan cu Parlamento? Den caso cu no tin esakinan, por a splica dicon no tin y kico lo wordo haci pa percura pa tin uno?"



PAKICO nos hendenan no por papia berdad? Siman pasa por a tende con Gobierno y SNBA ta bisa cu pa prome biaha siman pasa a tuma lugar un reunion di Conseho di Minister. Acaso ningun di e hendenan aki no ta sigui historia di nos propio pais? E prome reunion di Conseho di Minister a tuma lugar, tempo cu Henny Eman tabata Prome Minister di Aruba, unda a sigui cu apertura di algun negoshi, e.o. Radio Shack. E biaha aki, a bolbe papia di haci inversion, pero te awe net nada. Stop di gaña, cuminsa papia berdad.

+++++++++++++++++++++

Na Corsou tin un situacion cu por pone pueblo votador perde mas ainda interes den politica. Awor cu Stephan Martina, lo no wordo persigui mas pa Ministerio Publico, despues di a haya den persona di Giselle McWilliams e candidato potencial pa bira Minister di Economia, ata Shon Stephan Martina kier bira Minister atrobe. Con un hoben politico por haya oportunidad pa haya experiencia di politica, si e Chubato bieu kier bolbe bira Minister. T'asina dushi e stoel Ministerial ta?

+++++++++++++++++++++

Of manera a ser bisa, e placa y beneficionan pa ta Minister ta bon y ningun hende no kier perde e oportunidad aki. Stephan Martina lo tin hopi di perde awor, enbes di sinta banda di Giselle McWilliams como consehero cu bira Minister atrobe.

Analisando e posicion tuma aki pa partido MAN, na Aruba situacion no ta diferente. Minister Otmar Oduber a anuncia cu dia 12 di december e lo baha y lo retira for di politica, pero hopi ta bisa, pa mira prome. Otmar Oduber tin mas di perde cu gana, of el a cobra su comision caba?

+++++++++++++++++++++++

Na diferente ocasion durante e aña aki, miembronan di MEP a bin ta haci remarkenan fuerte alrespecto gastonan di operacion di AZV. Tin indicacion cu tin hopi filternan den AZV cu mester wordo corigi, pero banda di esaki mester pensa tambe pa cambia e Ley di AZV cual mester conduci cu AZV por bira sostenibel den futuro.

++++++++++++++++++++

Gastonan mas grandi di AZV ta p.e. gastonan di Hospital cual ta core entre 180 pa 200 miyon florin pa aña. Tratamento medico den exterior ta un gasto total di 62 miyon florin. Pa no menciona mes kico AZV ta paga na botica, dokternan di cas, dokternan specialista, IMSAN pa lo lubida e gastonan di laboratorio. Tur esaki y ya caba ta ser bisa cu e gastonan operacional di AZV ta rond 349 miyon florin y esaki a alcansando 427 miyon florin na 2017 cual ta refleha un crecemento di 22%.

AZV tin riba 110 mil cliente di cual 17.000 ta clientenan cu un of otro permiso entre otro sea permiso di trabou of verbijfsvergunning.

+++++++++++++++++++++++++

Ya caba ser bisa cu otro aña 2020, AZV mester bira prioridad pa haci AZV un seguro sostenibel pa futuro. Si esaki mester bin cu cambionan grandi interno y cambio di maneho, pasobra no por sigui carga awa hiba lama.

Tur esaki nifica cu otro aña lo tin mas medida pa pueblo.

++++++++++++++++++++++++

E decision tuma den Comision Central, cu un Parlamentario sospechoso no por representa Aruba den un delegacion p.e. na reunionnan di Parlatino. No ta tur Parlamentario di coalicion tabata na fabor. Awor a logra evita pa Benny Sevinger di biaha pa reunionnan di Parlatino. Kende lo bay awor? Ta interesante pa sa.

++++++++++++++++++++++

Benny Sevinger ta un sospechoso den caso "Avestruz", kico Luigi Bergen ta? E no ta sospechoso den maltrato di su casa y su yiu muher? Luigi Bergen a ser denuncia tambe na Ministerio Publico, pero e si por biaha?

Y Rocco Tjon, a keda condena te cu Huez a laga sa cu e no por bay den sercania di su yiu. Kico Rocco Tjon a haci anto, pa haya un condena asina?

+++++++++++++++++++++

What goes around, comes around. E Parlamento den su constelacion actual no ta keda pa semper. Mas e por keda ta dos aña mas. Y sigur lo bin cambio, otro opinion y pensamento. MEP mester sa esey pa no bin yora, ora laga un di su integrantenan for di un delegacion.

Ademas, ki balor agrega Parlatino ta of tabata pa Aruba? Semper nos a bisa cu e ta un Paranda Latino. Y ta manera Benny Sevinger mes a declara, dia cu Dowers y Sevinger a biaha pa Panama, Endy Croes tabata zoek. E no a atende ningun reunion di Parlatino. Pero si tabata presente na Panama, cu su "better half". Pesey si pueblo tin cu paga?

+++++++++++++++++++++++++

E ley di screening pa futuro Ministernan ta na Parlamento, pero dicon no ta bin cu ley pa screen futuro Parlamentarionan tambe?

++++++++++++++++++++++

Esaki merece splicacion. Den Amigoe por a lesa cu no tin suficiente fondo pa mantene facilidadnan deportivo. Riba dje Fundacion Facilidad Deportivo tin demasiado personal. Pregunta tanto hende pa haci kico? Y ainda esnan den Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) no por reuni cu Minister di Deporte? Dicon? Minister Dangui Oduber mester mandateer nan pa bin duna cuenta y si no cumpli retira nan. Di mes tin varios di nan a alcansa edad di bay cu pensioen. Kico nan ta keda haci den e fundacion?

++++++++++++++++++++++++

Aruba mester tin berguenza, siendo unico pais den Reino Hulandes cu ainda no tin un Ombusman. Tur Gobierno di diferente signatura cu tabatin a traha riba e ley aki, pero ainda no por nombra ningun Ombusman. Kico te problema? E no por ta un politico ni tampoco un ex-politico.

++++++++++++++++++++++

Den mesun rosea e pregunta, con a para cu e Camara di Integridad cu segun informacion ta cla caba, pero no por haya personal pa traha. Dicon?

++++++++++++++++++++++

Un noticia internacional cu a hala nos atencion tabata cu e Topman di McDonald's mester a pidi su retiro, debi na un relacion amoroso cu un empleada. McDonald's a retira e ehecutivo top aki, Steve Easterbrook, ya cu el a viola regla di e compania. Un regla asina no por keda introduci na nivel gubernamental?

Pa Parlamento?

Si tabata asina awe Luigi Bergen mester a wordo retira, mirando cu relacion cu un consehero huridico di Minister Chris Romero. A bay mas leu ainda, esaki tabata origen cu Luigi Bergen a comete maltrato di su sernan keri y ainda e ta keda como representante di pueblo (?).

Di acuerdo cu relato mensual di juli 2019 di Banco Central

Benta netto di divisa a afecta bahada di placa den circulacion

COMPARA cu juni 2019, den e luna di juli 2019, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 55,5 miyon te na Afl. 4.379,8 miyon. Esaki a resulta dor di reduccion den e reserva di divisa netto (-Afl. 41,9 miyon) y den e activo domestico netto (-Afl. 13,6 miyon).
E reduccion den e activo domfestico netto a wordo causa p'e bahada den transaccionnan no relata na credito (-Afl. 28,5 miyon) compara cu e subida den credito domestico (+Afl. 14,9 miyon).

E crecemento den credito domestico a resulta for di un aumento den tanto credito bancario netto n'e sector publico (+Afl. 13,0 miyon) y den credito bancario n'e sector priva (+Afl. 1,9 miyon).
E subida den credito bancario n'e sector priva ta debi na un aumento den credito na empresa (+Afl. 8,2 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 3,7 miyon), cu a wordo mitiga pa un caida den credito na consumidor (-Afl. 10,1 miyon).
Tambe, credito bancario netto n'e sector publico a expande dor di un bahada den depositonan di Gobierno (-Afl. 12,9 miyon).

Den e luna aki, e benta netto di divisa na publico (-Afl. 247,3 miyon) tabata mas cu e compra netto di divisa for di publico (+Afl. 205,4 miyon). E benta netto di divisa ta resulta for di e importacion di mercancia, inversion directo, y otro servicionan.
Compra netto di divisa ta relaciona principalmente cu entrada genera for di turismo.

INFLACION
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi dor di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 3,7 porciento den e luna di juli 2019 compara cu juli 2018.
E contribuyente principal n'e aumento aki tabata e componente "Cuminda y Bebida No-Alcoholico". Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 4,2 porciento na juli 2019, compara cu 4,3 porciento na juni 2019.



ENTRADA DI GOBIERNO
Entrada di Gobierno a suma Afl. 102,3 miyon na juli 2019, cual ta Afl. 13,2 miyon mas compara cu e mesun luna di e aña anterior.
Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 15,4 miyon) y un caida den entrada no relata na impuesto (-Afl. 2,2).
E expansion den entrada di impuesto a resulta principalmente dor di crecemento den impuesto riba benta di negoshi (+Afl. 8,9 miyon; introduccion di B.A.V.P. compara cu e mesun luna den 2018) y impuesto riba divisa (+Afl. 2,4 miyon).

Di otro banda, entrada di impuesto riba salario (-Afl. 3,8 miyon) y impuesto riba ganashi (-Afl. 2,1 miyon) ambos a experiencia bahada.

TURISMO
Tuma nota atrobe cu e cifranan di turismo no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki. No ta prome biaha.

Fundacion Parke Nacional Aruba:

Parke Marino Aruba den fase transitorio





RECIENTEMENTE, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a presenta e plan di maneho preliminario pa Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente (MinROIM) y henter comunidad. For di april 2019, ora e maneho di Parke Marino Aruba a traspasa pa FPNA, a inicia cu e trabounan duro pa cumpli cu su prome obligacion legal, cual ta pa scirbi un plan di maneho p'e areanan dentro di 6 luna. FPNA ta realisa cu e ta imposibel pa scirbi un plan di maneho practico cu por wordo implementa mesora sin tur e informacion necesario y p'e motibo a opta pa scirbi un plan preliminario unda ta defini e meta y balornan principal di conservacion y prioridadnan p'e prome 2 aña, cual lo t'e fase transitorio.



Durante e fase transitorio lo tin enfasis riba 6 punto:

1. Consultacion cu tur partido concerni: FPNA lo sinta cu tur grupo concerni cu Parke Marino Aruba p'asina tin mihor bista riba e usonan principal, posibel argumentonan cu por tin pa conservacion y hunto yega na alternativa cu ta beneficia ambos e usuario y conservacion;
2. Expansion operacional: FPNA lo mester amplia e facilidades y equipo, pero tambe desaroya y añadi personal pa por opera y maneha e areanan marino;
3. Conscientisacion: FPNA lo crea un plan di comunicacion y cuminsa informa y educa bishitante y publico en general tocante e importancia di conservacion di areanan marino;
4. Investigacion y sondeo: Pa Aruba su naturalesa en general, especialmente bida marino, tin falta di hopi informacion y data. FPNA lo mester haci investigacion y sondeo, no solamente den e areanan mes, pero tambe p'e conocimento cu nos comunidad tin di e areanan;
5. Promove conservacion marino: Lo usa e areanan protehi como ehempel con por busca e balans entre uso y conservacion di nos recurso marino;
6. Sostenibilidad financiero: Pa por maneha Parke Marino Aruba mester di maneranan duradero y independiente pa por yega n'e fondonan necesario pa operacion diario.

Pa comunidad en general y specificamente e usuarionan di e areanan di Parke Marino Aruba ta importante pa sa cu p'e comienso di e fase transitorio di Parke Marino Aruba no a cambia ningun regla ainda.

Leynan actual, p.e. di protection di cierto especienan of prohibicion di cierto metodo di pesca ta keda na vigor tur caminda.

Locual si lo por ripara por lo pronto ta cu empleado di FPNA lo ta mas presente n'e costa y areanan marino.

Tambe lo sali vacatura pa FPNA por crea e base di empleado necesario pa maneha Parke Marino Aruba.

FPNA lo pronto manda invitacion na tur esnan concerni pa cuminsa cu e proceso di consultacion y reunionnan di introducion. E reunionnan di introducion aki lo sosode den e luna di december 2019, januari y februari 2020.

Despues lo sigui cu encuesta, workshops y mas reunion manera stipula riba pagina 52 di e plan di maneho (www.arubanationalpark.org). Si bo persona of organisacion no ta ricibi un invitacion, pero si kier forma parti di e consultacion, por fabor tuma contacto cu FPNA via marinepark@arubanationalpark.org .





Watty Vos Boulevard awor habri pa tur usuario

Pero dentro di 3 pa 4 luna e proyecto lo ta totalmente completa

DURANTE di e ultimo dos añanan tabatin hopi intercambio di ideanan cu expertonan local y internacional, prome cu por a yega n'e momento di inauguracion di e proyecto Watty Vos Boulevard (WVB).

E proyecto a yega su fecha di disponibilidad cu tur trafico por haci uzo di dje den forma sigur, sinembargo ta importante pa menciona cu e lo tuma entre tres pa cuater luna mas prome cu completa e proyecto.

Den e proximo lunanan lo tuma lugar trabou di mehoracion y cambio unda mester y embeyecemento riba e avenida. Unabes cu e proyecto wordo completa y entrega, e compania Mota Engil lo ta encarga pa mantene esaki durante e proximo 20 añanan.

E proyecto aki ta un proyecto cu pa mas di 40 aña a cuminsa planifica y den e ultimo 25 añanan a cuminsa ehecute.

Den transcurso di e ehecucion di e proyecto varios cambio a wordo haci den cuadro di mehoracion di seguridad den trafico y n'e embeyecimento di e avenida. P'esaki a instala un comision encarga cu inclusion di concepto y diseñonan local atrabes di entre otro matanan local pa duna tur cu ta haci uzo di nos camindanan e 'sabor' di nos cultura local.

Adicionalmente, fondo adicional a wordo poni den e proyecto durante di e ultimo dos añanan, pa DOW por haya mas sosten for di organisacionnan internacional.

Pa sigura e standards di e proyecto y evita mas tanto reto cu ta posibel manera tabata e caso cu Green Corridor cu tabatin un retraso di 7 luna. Pa WVB, e retraso di e proyecto ta mas o menos dos luna, debi n'e tempo necesario pa atende cu algun punto di preocupacion, prome cu e fecha di completacion di e proyecto.

Finalmente, a gradici Mota Engil, cu a ehecuta e proyecto y cu apesar cu na diferente ocasion a reuni y discuti riba e proyecto, finalmente por bisa cu pueblo lo tin un bon proyecto unabes e ta completa. Tambe ta gradici tur input di parti DOW y tur stakeholders envolvi, den realisacion di proyecto.

Awor cu e camindanan ta habri lo sinti agilisacion den trafico. Ta gradici comunidad p'e pasenshi cu comunidad tabatin durante e periodo di ehecucion di e proyecto.

Nicolette Habibe a obtene su 'Bachelor of Arts' den Organization, Governance, and Management







DIAHUEBS 24 di october 2019 a gradua di Facultad di Arte y Sciencia, Nicolette Habibe. El a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' di e programa academico Organization, Governance & Management (OGM) na Universidad di Aruba. Nicolette Habibe exitosamente presenta resultado di su investigacion, cu e topico di 'e costo di importacion di fruta y berdura na Aruba; reduciendo e inconsistencia di prijs pa sigura suministro sostenibel'.

El a haci e presentacion dilanti di un comision di graduacion cu tabata consisti di su supervisornan cu ta Edward Erasmus MA, Judelca Briceño MSc y Luc Alofs, PhD. Nicolette a revisa e diferente factornan cu ta influencia e prijs di importacion di fruta y berdura na Aruba.

E investigacion a analisa con e prijs ta aumenta y ki impacto esaki lo por tin riba e comunidad Arubano. Adicionalmente a evalua e oportunidad pa por mehora seguridad di cuminda dor di promove agricultura na Aruba y tambe amplia e area pa importa y acuerdo comercial. Aruba tin un area limita caminda cultivacion ta posibel y ta depende grandemente riba e importacion di fruta cu berdura.

Nicolette Habibe a afirma cu ta esencial pa investiga y haya un solucion sostenibel mientras cu prijs di importacion ta aumenta. Nicolette kier pa su investigacion contribui n'e conocimento cu por yuda haci cuminda salvo y saludable mas pagabel p'e consumidor Arubano.

Nicolette ta sumamente agradecido na dr. Jocelyn Ballentyne y e team di UAUCU p'e guida y ayudo durante e programa. Universidad di Aruba, Departamento di 'Organization, Governance, and Management' y miembronan di e comision di graduacion ta felicita Nicolette cu su titulo. Universidad di Aruba, particularmente e Departamento di OGM ta felicita e comunidad academico, amigo, famia y conocirnan p'e logro di Nicolette Habibe.

Tambe ta desea Nicolette tur clase di exito pa su estudio y futuro carera. Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e pagina di web di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM.



Den cuadro di inovacion

Minister Andin Bikker a anuncia cu lo publica leynan y nan splicacion via E-Books y Aruba lo ta prome den Caribe

MANERA ta conoci Gabinete Wever-Croes y Ministerio di Husticia ta dunando prioridad pa up-date leynan cu ta hopi antigua.

Leynan t'e software di un pais y tin leynan cu ta data di siglo anterior cu a bay den Antia y despues Aruba p'esey mester percura pa continuamente tin up-date di e leynan.
Den e cuadro ey tin hopi ehercicio andando y pronto p.e. lo introduci ley cooperativo nobo pa Aruba (Boek 2).

Ta un par di decada cu Aruba no conoce un up-date riba su leynan cooperativo y esaki lo bira realidad pronto cu cooperacion di Parlamento. Tambe ta pendiente e Invoeringsverordening pa loke ta trata e Codigo Civil cu a bay Parlamento na fin di september. Esaki tambe tin un par di aña pendiente unda ta bay introduci p.e. leynan di herencia.

E 'erfrecht' lo wordo modernisa hunto cu otro leynan cu lo actualisa. Tambe ta bay cambia e Codigo Penal, cu DWZ ta trahando riba dje actualmente y diferente otro leynan via un Verzamellandsverordening caminda ta bay up-date diferente ley cu ta regarda husticia cu ta algo historico pa Minister Bikker.
Den e Verzamellandsverordening ta bay up-date diferente ley na mesun momento y asina conoce un adelanto riba up-date di e leynan.

Den e cuadro aki normalmente tin e website unda ta publica e leynan, pero tradicionalmente ta cada tanto tempo ta publica bukinan cu nota di splicacion. E buki aki, sector Huridico cu ta traha tur dia cu ley ta uza e buki diariamente.
Ora di print un buki e ta tene fecha di printing y pero anualmente mester up-date e. Minister Andin Bikker a bisa cu el a sinta studia y mira con otro pais ta atende cu esaki y kier bin cu algo innovativo.

Den cuadro di innovacion Ministerio di Husticia tin e intencion di bay over na cuminsa publica e texto hunto cu e nota di splicacion Memorie van Toelichting di leynan via bukinan electronico (E-Books).

E bentaha di E-books ta; por mantene e texto up-dated na cambionan di ley; ta inclui e nota di splicacion; e ta mihor pa nos medio ambiente, pasobra no mester print hopi papel; si ta desea pa tin un printed version por ordo un hardcover, dus un buki tradicional.

Cu esaki Aruba lo ta un di e lidernan di innovacion riba e tereno aki. For di e sondeo cu a haci, ta un par di legislador na mundo so ta publica nan leynan via E-Books. P.e. na Merca e estadonan di Texas, Florida, Winsconson y na Europa p.e. Alemania ta hopi activo riba esaki.
Pa Caribe y den mundo Aruba ta bay ta un di e promenan cu ta introduci e dimension aki.



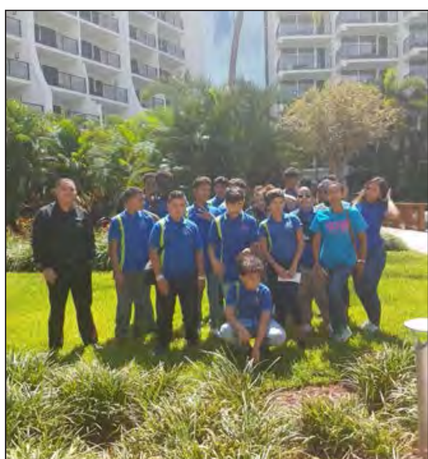
Tour di orientacion den mundo hotelero di alumnonan di EPB San Nicolas tabata un exito rotundo













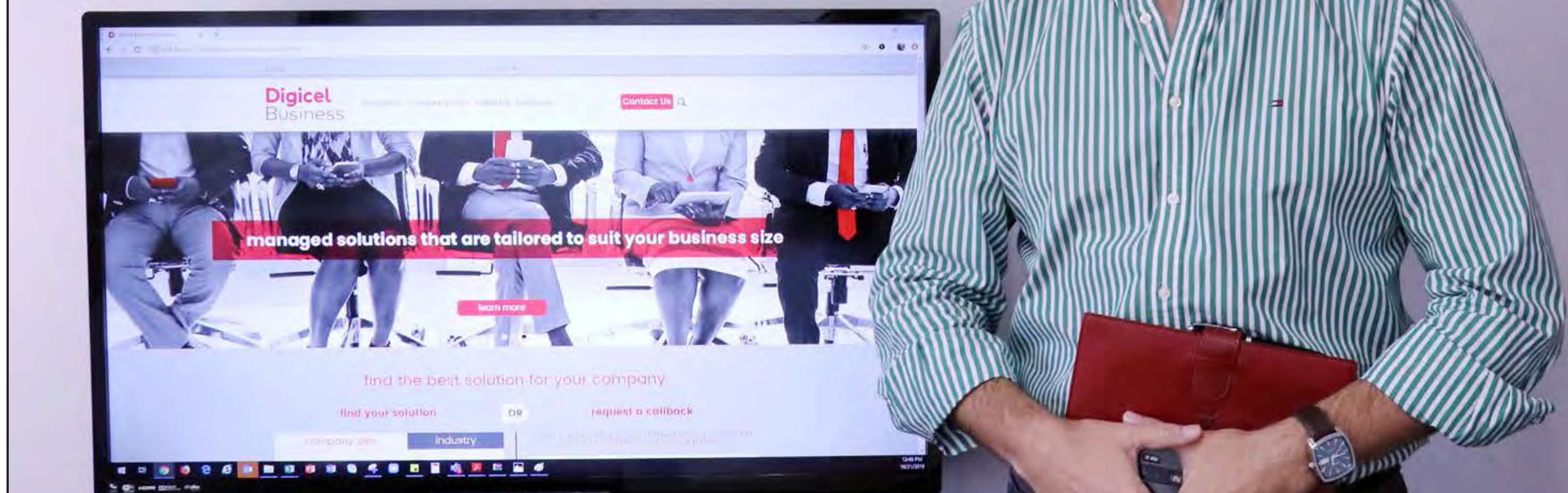
DIA 29 di october 2019 a tuma lugar e di tres 'Property Orientation Tour' p'e alumnonan di Unit Startjaar di EPB San Nicolas.
Durante di e tour aki e alumnonan a haya e oportunidad di sera conoci mas di serca cu diferente departamento den un di e 11 resort cu nan a bishita.
Nan a bishita Playa Linda Beach Resort, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Caribbean Palm Village Resort, Casa del Mar Beach Resort, Costa Linda Beach Resort, Divi Divi Resorts, La Cabana Beach Resort & Casino, Paradise Beach Villas, Amsterdam Manor Beach Resort Aruba, Eagle Aruba Beach Resort & Casino y La Quinta Resort.

Durante di e tour aki e alumnonan a haya un tremendo orientacion riba kico e trabounan den e diferente departamentonan ta ensera, kico t'e exigencianan, e actitud y e preparacion necesario cu nan mester tin pa por labora den un di departamentonan aki.
Nan a bishita e departamento di Maintenance, Food and Beverage, Front Desk, Housekeeping, Administration, Security y Sales.
E alumnonan aki a haya un bon treat n'e resortnan y un super bon trato di e departamento di Human Resources.

EPB San Nicolas ta sumamente agradecido pa cu e iniciativa di ATSA, 'Aruba Timeshare Association' pa brinda e alumnonan e oportunidad di experimenta un dia den mundo hotelero di Aruba y alabes motiva e alumnonan pa cuminsa un carera den e sector di turismo di Aruba.

Crecemento di 30% den mercado local durante di e ultimo 6 lunanan:

Digicel Business un partner solido pa bo empresa



Digicel Aruba su departamento dedica na ICT Business Solutions a registra un crecemento di 30% durante di e ultimo 6 lunanan. “Nos ta masha contento cu esaki. Empresarionan a bin ta comproba cu e solucionnan riba tereno di ICT cu Digicel Business ta ofrece, ta facil y practico pa implementa. Ademas ta garantisa un rendimento den inversion mesora,” asina Pablo Carmona, Head of Enterprise Sales di Digicel Aruba ta indica.

E crecemento ta danki na un inversion cu Digicel a haci den un red detaya pa tur cliente. Esaki ta nifica cu cada empresa tin un account manager personal cu nan por yama na tur momento di dia. E account manager tin conocemento di e tipo di negoshi y e servicionan y/o solucionnan cu tin mester pa cada negoshi respectivamente.

DIGICEL ARUBA TA UN PARTNER IDEAL

Industria di hospitalidad y departamentonan gubernamental na Aruba a bin ta haci uzo di solucionnan ICT cu Digicel ta ofrece pa halsa efectividad di producto y servicio. Di acuerdo cu Pablo Carmona, e servicionan mas pidi durante di e ultimo 6 lunanan aki ta coneccion di internet pa negoshi y cas, e sistema di SIP cu t’e telefon via internet, diferente sistema y opcion di telefon, y tambe instalacion di netwerk y seguridad di data.

Digicel Business tin un lista amplio di mas cu 640 acreditacion- pues, un partner solido cu un compromiso serio pa aumenta eficiencia di clientenan!

CERTIFICACION DI PROVEEDORNAN MUNDIAL

No mester preocupa mas cu ‘cyber-security’, ‘stock logistics’ y perdida di data y documento. Digicel Business ta un partner certifica di proveedornan mundial den solucionnan ICT, entre nan Microsoft, Dell, Oracle, HP, IBM, Fortinet y Broadsoft.

Ademas, e ‘Cisco® Gold Certification’ ta inclui un certificacion pa provee maneho riba servicionan ‘Cloud’ di Cisco pa Caribe- esaki mesora ta pone Digicel Business riba e nivel di mas halto entre partnernan di Cisco y sigur un partner ideal pa bo empresa.
Pa mas informacion por bishita
www.digicelbusiness.com/aw.

Prome Minister impresiona cu talento di nos muchanan cu a skirbi e buki

"Superheroe di storia"





















SIMAN pasa na Biblioteca Nacional Aruba, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a presenta e buki "Superheroe di Storia". Superheroe di Storia ta un buki skirbi pa 10 mucha di edad entre 5 pa 7 aña.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a keda masha impresiona cu e talento cu nos muchanan tin y realisa nan soño den un bunita obra.

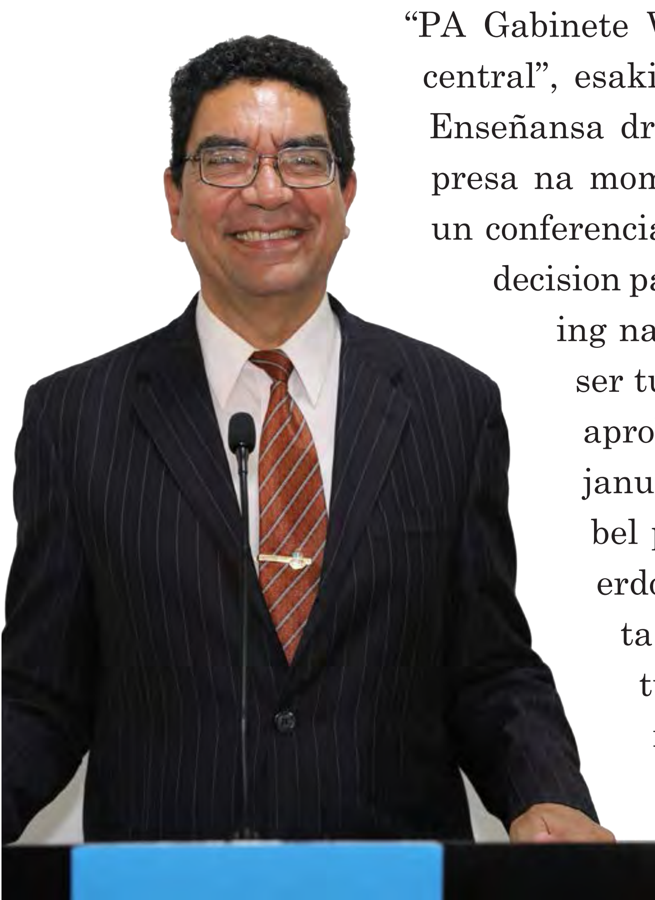
Prome Minister a ricibi un copia di e buki for di e Super escritornan y a pidi nan pa firma esaki p'asina e por keda cu un bunita recuerdo di nan.

Prome Minister ta gradici Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi p'e bunita proyecto di yuda nos muchanan lesa mihor y encurasha nan pa ta escritornan di nan mesun pensamento. Alabes, Prome Minister ta encurasha tur mayor pa stimula nan yiunan for di un edad tempran caba di nan bida pa lesa buki.

"Lesamento ta habri un mundo grandi pa nan, y por ta un fuente di inspiracion y aventura pa nan. No tin regalo mas bunita cu esey, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Rudy Lampe a anuncia cu

Gobierno ta baha e interes di Aruba Lening na 0%



"PA Gabinete Wever-Croes e ser humano ta central", esaki ta palabranan di Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a expresa na momento cu el a anuncia durante un conferencia di prensa e grato noticia di e decision pa baha e interes di e Aruba Lening na 0%. Esaki ta un decision cu a ser tuma den Conseho di Minister y aproba pa bin na vigor entrante 1 di januari 2020. E ley aki lo ta aplicabel p'esnan cu ya caba tin un acuerdo firma cu Aruba y p'esnan cu ta bay pidi un prestamo den futuro. Aruba lo ofrece e fiansa aki na un interes di 0% haciendo esaki mas facil pa nos studiantenan por paga bek unabes nan caba di studia. Esaki sigur ta un bon noticia p'e comunidad di Aruba, pero en especial p'esnan cu pa añanan caba ta luchando pa por caba di paga e lening aki.

E decision aki a wordo tuma mirando cu Gabinete Wever-Croes ta considera estudio un parti esencial pa progreso di pais Aruba y bahando e interes di e Aruba Lening pa 0% ta stimula nos hobennan mas ainda pa kier sigui studia ya cu na momento cu nan caba nan estudio e lening aki por wordo paga mas liher.

Esaki sigur ta wordo considera como un inversion den enseñana di Aruba y Gobierno ta spera cu tumando e decision aki por conduci na trece mas profesionalnan Arubano pa bin contribui n'e economia di pais Aruba.

Bentana di VOG lo ta cera for di dia 7 te 13 november 2019



Ministerio Publico su bentana pa pidi y busca carta di buena conducta (VOG) lo ta CERA di dia 7 te 13 di november 2019. Esaki relaciona cu trabaonan di construccion.

Entrante 14 di november 2019 pa dilanti lo ta posible atrobe pa pidi y busca VOG riba diamars y diahuebs na balie manera custumber.

Caha di Ministerio Publico SI ta keda habri tur e dianan aki, cu excepcion di diabiernanan.

Awe Corte di Prome Instancia tin caso pro-forma so pa trata



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	A.M.B.T.	Pro forma. B.T. ta wordo acusa di ladronicia di un y/of dos turista riba 13 di juli 2019.
14.00	M.I.A.M. J.E.D.	Pro forma. M. y E.D. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di un tablet y otro pertenencianan di un persona riba 16 di juli 2019. E ta wordo acusa di heling di un laptop riba 18 di juli 2019.
14.00	A.C.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di a destrui showcase di un tienda riba 19 di juli 2019. E ta wordo acusa di a menaza un y/ofdos polis cu morto riba e fecha ya menciona, dor di bisa nan (entre otro): *"Ora mi sali mi ta bay kibra tur bentana di caya. Mi ta bay mata boso tur"*.

A firma 'Letter of Intent' cu stakeholders pa desaroya e prome plataforma di 'incubators'

'ABIA' lo yuda hopi empresa local desaroya y bira exitoso



DIAHUEBS,durante e Siman di Innovacion Aruba, IMMERSE, Prome Minister den nomber di Gobierno, hunto cu Futura, Kamer van Koophandel y Universidad di Aruba, pa prome biaha a firma un Letter of Intent (LOI) pa desaroya e prome plataforma di 'incubators' na Aruba.
E proyecto yama ABIA, Aruba Business Incubation Agency.

E idea tras di esaki ta pa yuda personanan cu kier cuminsa cu empresanan chikito y mediano na Aruba. Esaki ta un momento historico den colaboracion cu partners riba e plataforma aki cu ta necesario pa yuda entrepreneurs pa ta mas exitoso dunando nan e sosten cu nan tin mester.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita e stakeholders cu a firma e LOI y a gradici nan p'e colaboracion importante aki. Colaboracion ta un di e metanan importante den e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Nacionnan Uni. Y sin e cooperacion di nos partners, e proyecto aki no ta posibel.



"E vision di Gabinete Wever-Croes ta pa sostene e weso di lomba di nos economia cu ta companianan mediano y chikito, y yuda nan caminda cu por pa nan para firme riba pia pa nan por sigui exitosamente y contribui asina tambe na economia di pais Aruba y mi ta sigur cu ABIA lo yuda hopi empresa local desaroya y bira exitoso", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

UNDP ta reconoce nos vision di maneho pa pone e ser humano central:

Sra. Randi Davis a confirma cu Aruba lo haya ayudo di UNDP





DIALUNA Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi y reuni cu representante di UNDP den nos region, sra. Randi Davis, kende ta na Aruba cu e proposito pa presenta su credencialnan na Gobierno di Aruba como e representante nobo di UNDP pa Trinidad & Tobago, Aruba, Corsou y Sint Maarten. Sra. Davis a cuminsa su cargo nobo desde 5 di october ultimo. Sra. Davis a wordo compaña pa su asistente, sra. Sharifa Ali-Abdullah.

Aruba tin un relacion estrecho cu Nacionnan Uni y ta hayando reconocimento pa nos vision y prioridad riba tereno di integridad y combatimento di corupcion, institutonan fuerte, innovacion y e-Government, maneho pa desaroyo y proteccion di hende muher.

Tur den cuadro di e Metanan di Desaroyo Sostenible, SDG's y no laga ningun hende atras.

Prome Minister den reunion cu UNDP luna pasa durante e Asamblea General di Nacionnan Uni, a yega na palabracionnan cu UNDP lo bay yuda Aruba pa fortifica institutonan pa crea un fundeshi solido di bon gobernacion y di integridad.

Na mes momento tambe, lo yuda Aruba implementa su vision di innovacion y e-Government pa trece e transparencia cu ta necesario pa logra bon gobernacion den tur sentido di palabra.



"Esakinan tabata palabracionnan concreto y hopi importante pa yuda nos pais sigui bay padilanti y desaroya y sigui implementa e vision di integridad y e vision di innovacion. Y awe, esaki a keda confirma pa sra. Randi Davis.

Den nomber di Gobierno di Aruba y di pueblo di Aruba, mi ta gradici sra. Randi Davis y UNDP pa reconoce nos vision di maneho pa pone e ser humano central", Prome Minister a expresa.

Sr. Cesar Junior Gomez Solognier a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba



DIABIRENA 18 di october 2019 a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba sr. Cesar Junior Gomez Solognier.
El a gradua defendiendo su tesis titula: "Terrorisme bestrijding in Aruba: Een onderzoek naar de inzet van bijzondere opsporingsbevoegdheden en inlichtingenmiddelen ter bestrijding van terrorisme versus het recht op privacy".

E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan: Mr. dr. R. Bonnevalle-Kok; mr. dr. J. Israël i.p.v. prof. mr. dr. E.F. Stamhuis y mr. L. Ecury-Emerencia.
Universidad di Arubay AWEMaint ta felicita sr. Gomez cu su logro y desee tur clase di éxito pa futuro.

Curso "biba saludabel, come saludabel" na Centro di bario Playa Pabao

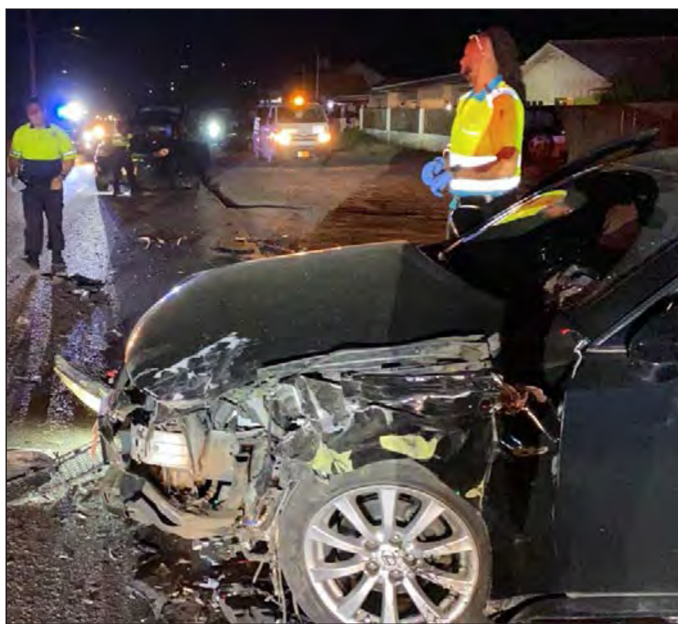


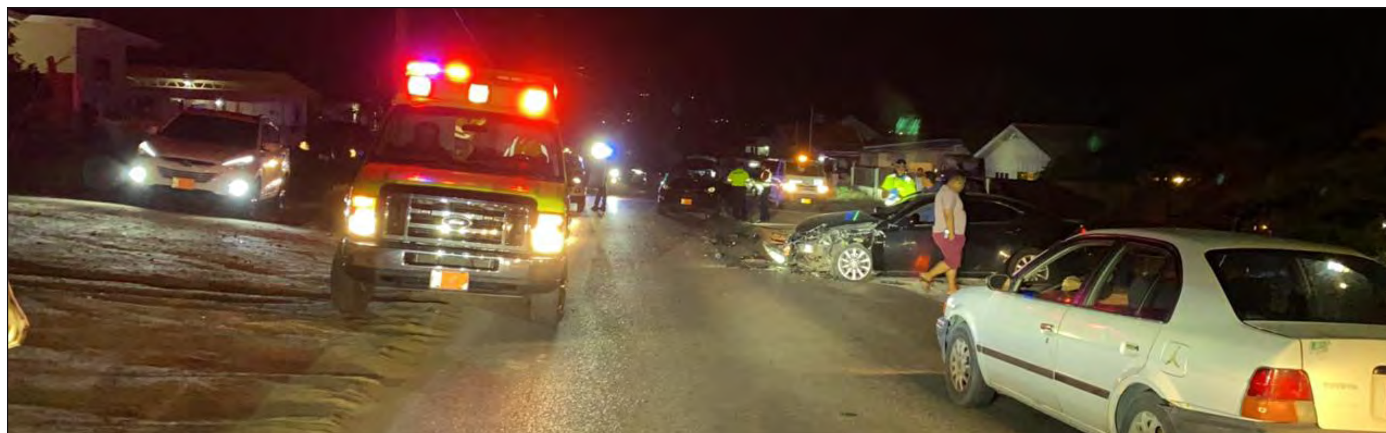
DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao y chef Andrew ta invita bo pa participa na nan curso "biba saludabel, come saludabel". E curso ta tuma luga diasabra 9 di November na Centro di Bario Playa Pabao y ta cuminsa mainta 10'or y ta termina pa 12'or. Durante e curso, cursistanan lo siña prepara cuminda vegetariano cu ta consisti di 4 entrada. Ta cobra un contribucion di 75 florin. Pa sigura bo participacion mester inscribi y haci e pago. Cuponan ta limita. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na telefon 583 7775/593 8470. Pues diasabra mainta nos ta topa nan Centro di Bario Playa Pabao. Bin cushina bo prome plato vegetariano y despues saboria un dushi plato cu bo mes a prepara.

Accidente cu hopi daño material dialuna nochi na Kudawecha











DIALUNA anochi pa mas o menos 11:20, Polis y tambe ambulance a ser manda cu urgencia mas pabou di e veld di Kudawecha, unda un accidente serio lo a tuma lugar.

Na yegada di Polis nan a topa cu un Lexus y Hyundai Tucson, ambos cu hopi daño material.

E accidente a sosode riba un di e cruzadanan di Kudawecha, e Lexus tabata maneha pa un dama y e Hyundai pa un cabayero.

N'e momento ey, no por a saca afo con exactamente e accidente a sosode. Polis di Trafico n'e sitio a cuminsa haci nan investigacion pa por saca afo kico exactamente a pasa.

Na yegada di ambulance, Paramediconan a transporta un dama pa Hospital y Polis a detene chauffeur di e Hyundai.

Na Warda probablemente e lo mester bay pasa test di alcohol.

Un momento histórico

SMAC ta lansa e logo oficial di Aruba su Carnaval

DIALUNA anochi, durante e prome rueda di prensa di e directiva nobo di SMAC, a keda lansa e logo di Aruba su Carnaval. Nunca antes den historia di Carnaval, esaki tabatin su propio identidad.

Por tuma nota cu tur aña ta lansa un logo nobo, hunto cu su slogan, cua ta coresponde n'e respectivo aña.

E aña aki, Stichting Maneho di Aruba su Carnaval a tuma su tempo, y a reuni y a dicidi cu a bira tempo pa cambia esaki.



CON E LOGO DI ARUBA SU CARNAVAL A NACE?

Durante prome reunion di Board di SMAC, dia 7 di october 2019, tur miembro a bay unanimamente di acuerdo cu lo cambia strategia di promove nos Carnaval. For di comienso, a sea promove SAC y durante e ultimo 5 añanan a bin ta promove SMAC. Pero en realidad e producto cu ta ser presenta ta Carnaval di Aruba. Pa splica un tiki, a haci e pregunta kico tur nos lo kier wak den e logo di Carnaval. Nos kier wak pluma, nos kier wak notanan musical, kico precies nos kier?

Semper teniendo algún aspecto hopi importante den mente: E mester ta un diseño cu ta relata cu Aruba, e mester ta colorido, e mester briya, ya cu nos Carnaval ta uno luhoso y briyante. Pero principalmente cu e mester bira uno comercial y uno facilmente reconoci p'esnan eyfor, internacionalmente, turista y participantenan cu nos kier laga será conocí cu nos Carnaval. Vice - Presidente, Darren Van Ommeren, no a perde pa gana y a cuminsa menciona su idea y ne otro banda di mesa, Zuleika Wever, a pasa man cu un pida papel blanco y segun cu Darren ta splicando, Zuleika ta pinta.

Riba un di e potretnan boso por tuma nota kico a ser poni riba papel e anochi aki, cual después a wordo pasa na nos designer, Mitch Almary di Final Format, pa pone su toke artístico na e logo.

DESCRIPCION

Poniendo énfasis riba nos isla Aruba, a scoge pa usa e silioueta di Aruba como e background di e design. E anker y e lighthouse ta simbolisa cu nos Carnaval ta wordo celebra di punta pariba te punta pabao di Aruba, es decir henter e isla ta participa n'e celebración cultural aki. Nos strea, cual ta simbolisa un parti di nos bandera, cu su rand blanco pa refleha nos santo blanco bunita di nos beachnan. Pa resalta e luho y fantasía di color, di cada aspecto cu ta wordo usa riba flota of trahe di nos participantenan, boso por ripara cu e letternan di Carnival ta refleha esaki. No únicamente n'e variación di color sino e cu ta briya

SLOGAN

Pa termina, con nos a yega na slogan "Celebration of Cultures" p'e logo, nos a haci e pregunta: Kico semper ta resalta den nos Carnaval? Aki ta unda cu otro dos miembro, esta Ivor Lee y Jason Brown, e remarca cu e ta un celebración di diferente cultura na Aruba. No ta importa niun aspecto, gusto of decision personal di un persona, nos Carnaval ta yama Bon Bini na cada un cu kier aporta na engrandese Aruba su Carnaval.

SMAC a anuncia schedule pa Carnaval 66

DEN un Tinashi completamente yen, cu Carnavalista, Reina, Prins & Pancho, representante di Grupo Uni, Representante di Musica, mandatarionan presente, prensa, miembronan di board di SMAC, sponsor y stakholders, Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) a lansa e schedule pa loke ta Carnaval 66. Por a tuma nota, cu e cambio di mas grandi ta cu practicamente tur evento lo wordo organisa na Carnival Village.

Den combersacion cu Jason Brown, Presidente actual, el a elabora un tiki riba esaki. :E ta masha facil, nos tin un Carnival Village y nos mester haci uso di dje". Lo arma un escenario y esaki lo keda den Carnival Village pa henter e temporada di Carnaval.

Repasando e schedule, nos a tuma nota cu ta bin bek cu Eleccion di Reina di Scol, tambe tin Reina di Paradera, cual ta mustra den direccion cu e celebracion ta yegando bek den districtonan di Aruba.

Algun evento nobo, ta un Carnival Costume Show, cu lo tuma lugar den november, a split e final di Caiso & Soca Monarch den dos anochi. Nos a compronde cu tin un sopresa grandi p'e diasabra, pero nos ta warda pa Musica divulga esaki, ta cu nan t'e organisacion encarga cu e evento aki.

Dia 8 februari 2020, lo tin un concierto cu ta hiba nomber di Unity Flag Fest, cu tambe ta algo nobo riba e schedule pa loke ta Carnaval 66.

Un aspecto cu e board nobo di SMAC a tene na cuenta cune, ta cu durante e ultimo añanan aki, hopi tabata e comentarionan negativo cu ta caba e Carnaval diadomingo p'asina duna espacio pa bula bay Corsow. No ta tur Carnavalista tabata contento cu esaki, dus a opta pa bin bek cu e Old Mask Parade cual lo tuma lugar diamars y tambe SMAC a oficialisa e evento cu semper ta trece masha hopi ambiente mes, cual t'e Burn Out Monday cu ta tuma lugar na Baby Beach

Mas e dianan ta pasa, SMAC lo ta mandando informacion riba cada evento individualmente. SMAC kier a tuma e oportunidad aki di gradici ATA, AAA, Gobierno di Aruba, SETAR, Mac 4U, Romar Trading, Final Format, APA, Brandweer, DOW, KPA y tambe Serlimar. Sin nan aporte, tur esaki lo no ta posibel.





ARUBA'S CARNIVAL 2020

LET'S REMIX CARNIVAL 66

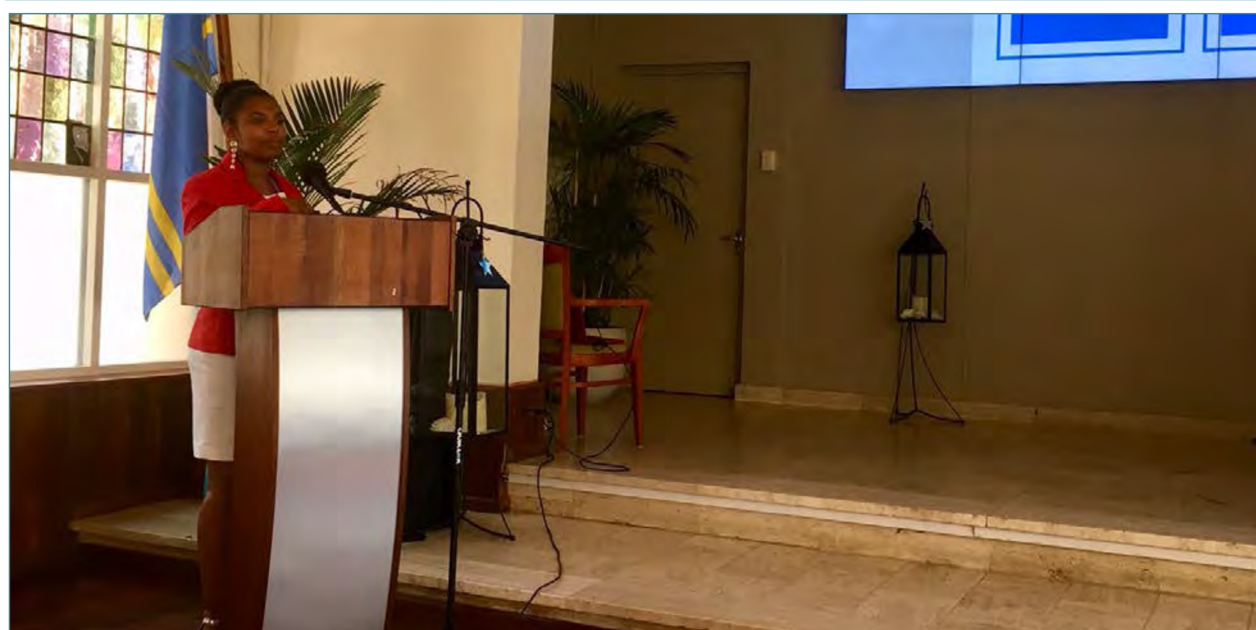
OFFICIAL EVENTS SCHEDULE

MONDAY NOV 11	LEGENDS FESTIVAL	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 1:00AM
FRIDAY NOV 29	CARNIVAL COSTUME SHOW	AMICE	6:00PM - 9:00PM
SATURDAY JAN 04	TORCH PARADE	ORANJESTAD	8:00PM - 2:00AM
FRIDAY JAN 10	PRINS & PANCHO ELECTIONS	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 2:00AM
SATURDAY JAN 11	CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST	CARNIVAL VILLAGE	5:00PM - 11:00PM
SUNDAY JAN 12	PARADERA QUEEN ELECTIONS	CLUB CAIQUETIO	6:00PM - 9:00 PM
MONDAY JAN 13	EPI QUEEN ELECTIONS	CLUB CAIQUETIO	7:00PM - 10:00PM
FRIDAY JAN 17	CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 1:00AM
SATURDAY JAN 18	ARUBA'S 66TH CARNIVAL QUEEN & MRS. CARNIVAL ELECTIONS	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 2:00AM
SUNDAY JAN 19	PARADA DI BLAAS	SAN NICOLAS	1:00PM - 6:00PM
FRIDAY JAN 24	TUMBERITO FESTIVAL	CARNIVAL VILLAGE	7:00PM - 12:00AM
MONDAY JAN 27	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 1:00AM
TUESDAY JAN 28	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 1:00AM
WEDNESDAY JAN 29	PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 1:00AM
FRIDAY JAN 31	FINALS CAISO MONARCH	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 3:00AM
SATURDAY FEB 01	REINA DI SCOL	CLUB CAQUETIO	10:00AM - 1:00PM
SATURDAY FEB 01	SUPER SATURDAY SOCA FINALS	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 3:00AM
WEDNESDAY FEB 05	LA ORA LOCA JUMP UP	SANTA CRUZ	8:00PM - 12:00AM
FRIDAY FEB 07	GRAND TUMBA CONTEST	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 2:00AM
SATURDAY FEB 08	CHILDREN'S PARADE NOORD	NOORD	2:00PM - 6:00PM
SATURDAY FEB 08	UNITY FLAG FEST	CARNIVAL VILLAGE	8:00PM - 2:00AM
SUNDAY FEB 09	TRANSFER OF COMMAND	BESTUURSKANTOOR	10:00AM - 11:00AM
SUNDAY FEB 09	GRAND CHILDREN'S PARADE SAN NICOLAS	SAN NICOLAS	2:00PM - 6:00PM
WEDNESDAY FEB 12	SUNSET PARADE	NOORD	6:00PM - 1:00AM
FRIDAY FEB 14	WELCOME TO JOUVERT	SAN NICOLAS	8:00PM - 2:00AM
SATURDAY FEB 15	JOUVERT MORNING	SAN NICOLAS	4:00AM - 10:00AM
SATURDAY FEB 15	LIGHTING PARADE	ORANJESTAD	8:00PM - 1:00AM
SUNDAY FEB 16	GRAND CHILDREN'S PARADE ORANJESTAD	ORANJESTAD	2:00PM - 6:00PM
SUNDAY FEB 16	BURNING OF MOMITO	APA	7:00PM - 9:00PM
WEDNESDAY FEB 19	JUMP UP ESCOLAR	DAKOTA	1:00PM - 3:00PM
WEDNESDAY FEB 19	JUMP UP DAKOTA	DAKOTA	8:00PM - 10:00PM
THURSDAY FEB 20	PARADA DI LUZ	SAN NICOLAS	8:00PM - 2:00AM
FRIDAY FEB 21	HEBBE HEBBE	TO BE ANNOUNCED	8:00PM - 1:00AM
FRIDAY FEB 21	KIWANIS MASQUERADE BALL	RENAISSANCE CONVENTION CENTER	9:30PM - 2:30AM
SATURDAY FEB 22	SAN NICOLAS GRAND PARADE	SAN NICOLAS	11:00AM - 6:00PM
SUNDAY FEB 23	ARUBA'S 66TH GRAND PARADE	ORANJESTAD	11:00AM - 6:00PM
MONDAY FEB 24	BURN OUT MONDAY	BABY BEACH	2:00PM - 6:00PM
TUESDAY FEB 25	OLD MASK PARADE & BURNING OF MOMO	SAN NICOLAS	7:00PM - 12:00AM

Tiffany Stein a gradua pa 'Bachelor of Arts' den Organization, Governance, and Management

DIA 24 di october 2019, Tiffany Stein a defende su tesis exitosamente den presencia di su famia y amigonan na Universidad di Aruba. El a presenta resultado di su investigacion cu el conducta pa obtene e titulo 'Bachelor of Arts' di e programa academico Organization, Governance & Management (OGM) na Universidad di Aruba.





Tiffany Stein a presenta resultado di su tesis dilanti di un comision di graduacion, consistiendo di su supervisornan cu ta Mieke de Droog Ph.D y Luc Alofs Ph.D. Tiffany Stein a conduci un investigacion tocante 'detenccion tempran di mucha cu visual incapacita na Aruba y garantia di atencion y servicio oportuno; strategia di MDT-VOV.'
MDT-VOV ta abreviacion pa Multidisciplinair Team – Vroegtijdige Onderkenning van Visuele Stoornissen (MDT-VOV).

E proposito di su investigacion tabata pa determina con e extento di esfuerso di MDT-VOV den e ultimo 10 aña a conduci detenccion tempran, cuido y guia di mucha cu visual incapacita. E topico ta un sumamente relevante, den censo di 2010 tabata tin 3,105 hende cu visual incapacita. Tiffany ta raporta cu detenccion y tratamento tempran di visual incapacita ta engrandece e oportunidad di por exitosamente trata e desorden.
Ademas, un mucha cu un desorden no detecta por tin retraso den desaroyo di habilidad, afecta sentido, afecta desaroyo di conducta social den infantil y recaida di desaroyo.

Tiffany Stein a haci cu un investigacion di e nivel aki lo ta di balor adicional e comunidad di Aruba y p'esnan cu visual incapacita. E ta pone enfasis riba e hecho cu ta importante pa reconoce cu tur hende ta diferente, merece oportunidad igual y nan mesun perspectivo.
Tiffany ta sumamente agradecido na su famia y profesornan na Universidad di Aruba p'e guia y apoyo p'asina e por a completa su estudio.

Departamento di 'Organization, Governance, and Management' y miembronan di e comision di graduacion ta felicita Tiffany Stein cu su titulo. Tambe ta felicita e comunidad academico, amigo, famia y conocirnan p'e logro di Tiffany Stein. Ta desea Tiffany tur clase di exito pa su estudio y futuro carera. Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e pagina di web di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e Facebook pagina cual ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

REQUIEM 350 | ODE TO REMBRANDT

Cas di Cultura ta presentando su produccion mas nobo inspira riba

Maestro Pintor di e Era di Oro, Rembrandt van Rijn

14TH-15TH NOV

FUNCTION STARTS AT 8:00PM
TICKETS AVAILABLE AT:
CAS DI CULTURA - SUPERFOOD - HOME FUN SUPER - DEWIT VANDORP














E obra, esta experiencia teatral yama 'REQUIEM 350 | Ode to Rembrandt', conmemorando cu na 2019 ta 350 aña pasa cu el 'a fayece, lagando atras un herencia invaluable pa mundo henter. Rembrandt a nace cu un talento cu el'a persevera pa cultiva y den su tempo e tabatin exito caba como pintor di potret di personanan di rangonan alto di sociedad, sinembargo tambe a portrata e persona comun di siglo 17.

Sin lubida cu el a pinta su mes al rededor di 100 biaha, cu ta dune e apodo actual di e prome Rey di 'selfie'.
E obra ta explora, riba un manera contemporaneo y moderno su gran obra 'De Nachtwacht', cu ta circula un mito rond di dje.
E maestro di luz y scuridad tabata un homber complica, profundo, devoto y cu a stima hopi tambe. Rembrandt no a fayece como persona rico, sinembargo su obranan ta wordo bendi awe pa decenas di miyones di dolar. E ta pone nos refleha riba arte y su balor en general.

Ta yama danki na sostenedor y coloboradornan di e proyecto esta, Prins Bernhard Cultuurfonds, Departamento di Cultura Aruba, Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba, Aruba Airport Authority, Elite Productions y Guardian Group.
Actuacion poderoso, baile dinamico, musica manera di pelicula, canto urbano, efectonan di luz y arte visual tur ta traha localmente cu colaboracion y creacion firme di e integrantenan tambe, ta haci 'REQUIEM 350 | Ode to Rembrandt' un obra local unico y diferente, cu ta pone nos celebra creacion y arte.
Tambe e ta subraya nos posicion den Reino Hulandes, un herencia cu nos tambe ta comparti, asina creando lasonan positivo. 'REQUIEM 350 | Ode to Rembrandt' ta bou di direccion artistico di Olga van Bochove.

E elenco ta consisti di Beach Lama, Jhon Freddy Montoya, Ephrayim Odor, Tuesday Irwin, Astra Paesch, Tyron Chirino, Djurwin Brito, Dijon Inesia, Marvin Rouse, Roberta Romelli y Leonardo Philips. Adriano Nanof a encarga cu musica y zonidonan special. E teamnan di Cas di Cultura y Elite a traha riba luz, video arte digital y efecto.
Scolnan basico y secundario a confirma 3600 alumno pa presencia e obra y lo tin dos funcion pa publico dianan 14 y 15 di november pa 8pm.
Pa mas informacion tocante tur integrante, e proceso y e obra mes por mira e Facebook page di Cas di Cultura y Instagram casdicultura_aruba.

Delegacion di Mountain Bike a logra un tremendo resultado

Den Caribbean Cycling Championship MTB 2019 na Republica Dominicana

RECIENTEMENTE un delegacion den deporte di mountain bike cu e atletanan Ruson Gonzalez (elite), Elise Bossong (elite), Indy van Vliet (junior) y André Kock (pre junior) a biaha pa Caribbean Mountain Bike Championships 2019 na Constanza, Republica Dominicana.

Mester bisa cu e delegacion di Mountain Bike a regresa cu varios medaya pa nos atletanan.

E hoben Ruson Gonzalez a clasifica n'e final di e eliminator race, unda el a termina na un di 4 lugar den e final. E hoben Andre Kock a sali na di 2 lugar den e Cross Country Race, categoria Cadetes B. 15-16 aña. E veterano Gert van Vliet a sali na di 3er lugar den categoria Master C. 50+, mientras Elise Bossong a sali na di 3er lugar den Categoria Women Elite sub 23.

Tambe nos ta haya Ruson Gonzales a sali na di 2 lugar den categoria Male Elite sub 23, mientras Indy van



Vliet a sali na di 6 lugar den categoria jr 17-18 aña. E ultimo a haya fayo tecnico cu su bicicleta.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na Federacion di Ciclismo, AWB p'asina nan atletanan di Mountain Bike por competi den e Caribbean Mountain Bike Championships 2019 na Constanza, Republica Dominicana.

ITF Beach Tennis Panamerican Championship 2019 cla pa ranca sali

YA pa di 4 aña consecutivo, Aruba ta anfitrion di e ITF Beach Tennis Panamerican Championship. Sigur algo di admira, ya cu un campeonato aki, segun historia di e deporte, ta keda maximo 3 aña consecutivo na un pais.

Awe diarazon, 6 di november pa 7or di anochi, na Tropicana Beach Tennis Club (BTA), lo tuma lugar e rueda di prensa pa duna asina e apertura oficial di e torneo aki.

Mas di 50 participante, lo bataya p'asina por bay cu e titulo maximo den e deporte di Beach Tennis pa loke ta e region Panamericano

Paisnan manera Brazil, despues di a titula nan mes campeon mundial pa di dos aña consecutivo, sigur lo bataya pa hiba e titulo aki tambe.

E otro paisnan participante ta: Venezuela, Puerto Rico, Argentina, Chile, USA, Ecuador, Corsou y nos ekipo local. Durante e rueda di prensa lo duna un splicacion amplio di e ITF Panamerican Championship como tambe e Aruba Beach Tennis Open cu lo cuminsa e aña aki diasabra, 9 november na Bushira Beach Arena.

Despues di esaki lo bay over na haci e draw oficial caminda un representante di cada pais mester ta presenta pa por wak cua pais (nan) lo bo bay enfrenta e diahuebs siguiente. E programa ta como lo siguiente:

BTA
BEACH TENNIS ARUBA

PAN AMERICAN CHAMPIONSHIPS
ITF BEACH TENNIS

ITF BEACH TENNIS PAN AMERICAN CHAMPIONSHIPS 2019	
WEDNESDAY NOVEMBER 6	
15:00 - 17:00	Sign-in all categories at Beach Tennis Aruba
17:00 - 19:00	Draw of all tournaments
19:00 BTA	Official opening ceremony
THURSDAY NOVEMBER 7	
09:00 BTA	1st Round men's & women's doubles (if draw more than 16)
11:00 BTA	1st Round mixed doubles
16:00 BTA	1st Round junior boys & girls doubles U12, U14, U16
18:00 BTA	1st Round junior mixed doubles U12, U14, U16
18:00 BTA	2nd Round women's doubles
Followed By	2nd Round men's doubles
Followed By	2nd Round mixed doubles
FRIDAY NOVEMBER 8	
09:00 BTA	Quarter finals men's & women's doubles
11:00 BTA	Quarter finals mixed doubles
16:00 Bushiri	2nd Round junior boys & girls doubles U12, U14, U16
Followed By	2nd & 3rd Round junior mixed doubles U12, U14, U16
16:00 Bushiri	Semifinal women's doubles
Followed By	Semifinal women's doubles
Followed By	Semifinals men's doubles
Followed By	Semifinals men's doubles
SATURDAY NOVEMBER 9	
09:00 Bushiri	3rd Round junior boys & girls doubles U12, U14, U16
10:00 Bushiri	Semifinals Pan American Mixed Doubles
10:00 Bushiri	Finals junior mixed doubles U12, U14, U16
11:00 Bushiri	Finals junior boys & girls doubles U12 & U14
15:00 Bushiri	Final girls doubles U16
Followed By	Final boys doubles U16
17:00 Bushiri	Final Pan American Women's Doubles
Followed By	Final Pan American Men's Doubles
Followed By	Final Pan American Mixed Doubles

San Nicolas Dam Club por mira un final hopi satisfactorio

RESULTADO di e competencianan di San Nicolas Dam Club a yega na un final hopi satisfactorio. Caminda cu tur e ganadornan a ricibi nan regalonan.

Den e seccion di 10 pa 20 aña, e premio grandi p'e anochi ey tabata un bicicleta cu a ser gana pa Obi Tromp biba na Paradera di 14 aña. El a yega hunga tur su weganan, gana tur, sali invicto cu 18 punto. Na dos lugar ta bay pa Ferdion Lacle cu 14 punto. Na di tres lugar ta Jordell Doyley cu 13 punto.

Y ta asina nos ta mira cu otro aña Obi Tromp no por participa den categoria di 10 pa 20.

E tambe ta bay purba den e seccion di amateurnan.

Y tambe e campeonato cu a wordo organisa pa tur e muchanan cu a yega di gana baiskel caba den pasado tambe a haya un chens di competi cu e grandinan amateurnan.

T'asina cu nan mes por cuminsa sinti kico mas nan falta.

18 Hungador a wordo inscribi caminda 6 a presenta cu tog a pone tur hende riba pia cu ta ken ta bay gana e competencia.

E tabata full un siman di suspenso, caminda 3 a cay afor. A sigi Angel Luis Suarez, Alan Pitre Suarez y Luis Peterson.

Aki ta tur e parti grandi di e anochi ey, tur 3 ta empata cu otro. Den e di dos buelta bo ta mira cu e 2 rumannan a empata cu otro despues Alan cu Luis Peterson a bataya cu otro y a empata.

Allan y Luis Peterson a bataya contra otro y Luis Peterson a gana, saliendo campeon number 1.

Na di 2 lugar a keda Angel Luis Suarez; Na di 3 lugar a keda Allan Pitre Suarez.

Directiva di San Nicolas Dam Club ta yama danki na tur sponsor cu ta yuda nos den e programa.

Aki tambe na IBISA Sport Centrum San Nicolas, referee Mario Jansen, na tur e mirones cu a sigi tur e weganan, un danki di curason.

Directiva di San Nicolas Dam Club ta desea tur hende un bon Pasco y un bon aña nobo!

Nos lo anuncia despues di momito ki dia les di dam ta cuminsa.









Exitoso torneo internacional di ahedrez "Aruba Chess Challenge 2019"

RECIENTEMENTE e Federacion di Ahedrez a organisa un otro torneo internacional di ahedrez cu tabata un bez mas a resulta den un exito rotundo.

E torneo internacional di ahedrez; "Aruba Chess Challenge 2019" a tuma lugar den La Cabana Beach Resort and Casino.

Pa varios aña caba Federacion di Ahedrez ta organisando e torneo internacional aki, cu e biaha aki a conta cu participacion di Corsou y Hulanda.

E torneo Aruba Chess Challenge a wordo hunga den difetente categoria di edad manera U12, U18 y tambe den Open.

Mester bisa cu nos atletanan di Aruba a logra haci un tremendo papel den e Aruba Chess Challenge 2019 unda nos hungadornan a obtene varios prome lugar, mientras otronan a logra cay den premiacion.

E torneo tabata bon bishita y sigur di un caliber y nivel halto. E bataya tabata fuerte entre e tres paisnan participante. Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na Federacion di Ahedrez cu un bez mas a organisa un tremendo torneo internacional Aruba Chess Challenge 2019.











Giannon Eights y Janella Vlaun a logra triunfa den evento di Sprint Triathlon



RECIENTEMENTE Aruba Triathlon Association a organisa e evento di Sprint Triathlon na Boca Catalina. Despues di a organisa e Duathlon Nacional, e Federacion di Triathlon Arubano, ATA a organisa un otro tremendo evento pa nan tri-atletanan e biaha aki e Guardian Group Sprint Triathlon. E evento di Sprint Triathlon a inicia pa 7'or di mainta cu un participacion grandi di tri-atletanan den tur edad.

E evento di Sprint Triathlon lo ta uno veloz mirando e distancianan cortico cu tin cu wordo recori, pero mas cu claro e intensidad lo ta uno halto.

Pa loke t'e participacion e categorianan tabata den Super Sprint (Kids te cu 14 aña) unda a landa 375 meter, core bicicleta 10 kilometer y finalisa cu 2.5 kilometer core na pia.

Den e categoria di Sprint, e distancianan tabata un tiki mas largo. Aki cada atleta mester a landa un total di 750 meter, core bicicleta pa 20 km y finalisa e competencia cu un 5 km careda na pia.

Por ultimo den e categoria Female Open 15+, e tri-atletanan femenino mester a landa 750 m, despues core bicicleta un total di 20 km y finalisa nan careda na pia cu un recorido di 5 km.

Pa loke t'e resultado final, mester bisa cu e hoben prospecto Giannon Eights a logra triunfa den e categoria masculino, mientras Janella Vlaun a triunfa den e categoria femenino.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion di Triathlon cu ta organisa caredanan di triathlon, duathlon y aquathlon pa nan miembro y no miembronan na Aruba.

Durante un anochi yena cu inspiracion, Clarette Quandus a presenta su buki nobo

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

UN dushi dia yen di alegria pa nos tur y un bon y feliz siman nobo pa nos tur, colma di salud, bendicion y mas alegria. Nos relato di awe lo cubri un crenchi di e dushi y bunita anochi den Biblioteca Nacional recientemente cu e presentacion maraviyoso di e buki nobo di escritor y Poeta Clarette Quandus.
Su coleccion nobo di poema bao di e kaft " Elegante Poeta". Un titulo cu ta describi Poetanan cu ta skirbi cu sintimento y emocion bunita y positivo sin critica otronan den formanan mahos y negativo, pero semper constructivo y inspirativo.

Tabata un anochi di inspiracion sigur cu e sala yen di famia, amigonan escritor y poeta, bishitante y interesadonan. Bertha Wolff a fungi como e maestra di ceremonia y e team dinamico di Biblioteca Nacional presente, cu e.o. Des Croes, Astrid Britten, Ronny Alders y Tico Boekhoudt, kende a percura pa sonido.
Lady Ruth a yega un crenchi laat, pero na ora pa a tende y mira e bunita video clip estilo powerpoint bunita cu e biografia di Clarette Quandus, kende fo'i chikito te awor cu tur su bunita logro y metanan logra den su dushi bida.

Un bida yen di actividad social y cultural. Clarette a haci hopi cos mas banda di su scirbimento. El a participa den diferente festival di canto y a yega di actua tambe den obranan teatral. Clarette a recita hopi biaha na actividadnan social cultural na nos hermana islanan Corsou y Bonaire y aki na Aruba mes e.o. tambe den Poetry Night, cu ta nochinan di poesia cu ta tuma lugar regularmente un bes pa luna na varios lugar aki na Aruba.

Durante e anochi ilumina aki di Clarette dia 25 di october ultimo, amiga colega escritor y elegante Poeta Ariana Koolman a recita e poema titula "Briya" cu el a dedica na su colega amiga escritor y elegante Poeta Clarette y tambe e conocido elegante Poeta Omaira Britten a recita bunita poemanan y a papia un crenchi encuanto e respet y aprecio cu Poetanan merece pa nan bunita inspiracionnan regularmente y cu no mester tin envidia entre Poetanan, pasobra tur tin nan mesun estilo y curazon den nan scirbimento.
Tabatey Ministro Rudy Lampe y Ministro Glenbert Croes, y sra. Ruby Eckmeyer den representacion di Ministro Xiomara Ruiz Maduro. Den publico nos por a nota presencia di Ramon Todd Dandare y Joyce Pereira, papiamentistan-





an profesional cu curason.
Danki n'e curazon dinamico di Biblioteca Nacional, Ronny Alders pa a saca varios potret e anochi aki, cu a wordo anima tambe pa un bunita caha di orgel, duna Lady Ruth tambe oportunidad di pose pa sali riba un di e potretnan, como recuerdo di un anochi inolvidabel pa Clarette, mey-mey di su bunita y dushi famia,entre nan su querida mama Edita Sofia Quandus.
No a falta e dushi snacks y algo di bebe. Tur cu a cumpra e buki di poema "Elegante Poeta" por a haya e firma y dedicacion di palabranan bunita di e autor.
Unoca ta contento atrobe di por a yuda otro Poeta publica su obra. Y Aruba su amantenan di poema tin e bunita oportunidad di cumpra e coleccion nobo aki. Pabien amiga, colega escritor y Poeta, Clarette Quandus y hopi exito. Sigui scirbi! Nos tin hopi pa duna den nos idioma, nos lenga materno, nos duuuuushi Papiamento.

Aruba Bank ta patrocina e Kids & Youth Christmas Song Festival







PA 7 aña consecutivo ta organisa e "Kids & Youth Christmas Song Festival" y Aruba Bank ta sostene e bunita proyecto aki. Un total di 30 participante a forma parti di e songfestival, 10 den cada un di e 3 categorianan cu tin cual ta di 4 pa 7 aña, di 8 pa 11 aña y di 12 pa 17 aña. Meta di e Festival di Canto aki ta pa no laga nos canticanan di Pasco na Papiamento conoci como canticanan di Pasco Clasico bay perdi.

Entre nan nos por menciona: Ora Solem, Den un Stal, Bon Bini Niño keri, Keto Keto Keto, A nace un Niño, Awe t'un dia grandi y tambe dunando oportunidad pa cancionnan di Pasco nobo riba mercado por medio di propio composicion.

Unico rekisito pa por a participa n'e festival aki, ta cu e cancion mester ta di Pasco y den idioma Papiamento.

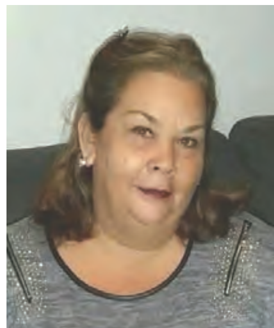
E acostumbrado All Star Band, bao di encargo di e conocido Danny Koolman, a compaña e muchanan. Tin di remarca cu e banda a sa di demostra durante tur e 7 añanan aki un amor inmenso pa mucha y semper tin e pasenshi pa sa di guia cada un di e participantenan.
E banda a consisti di e siguiente musiconan: Danny Koolman, Diego Henriquez, Migi Boasman, Julius Martines, Jeff Gomez, Otmar Manuela, Muki Greaux y Randy Koolman.
Sin laga afo e coristanan Nicole Martines-de Kort, Janaika Henriquez y Sharline Hernandis.

Aruba Bank semper ta sostene proyectonan cu ta contribui na comunidad y tambe na nos cultura. Un pabien na tur e muchanan pa nan tremendo nan participacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Rev. 21:4 I lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I lo no tin morto mas. E kosnan cu tabata pasa antes no t'ei mas

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayesimento di nos jui, mama, wela, ruman y amiga stima:



Camela Marieta Maduro
Mihor conoci como Pamela, Pam, Mama
*23-09-1955 - †26-10-2019

Mama: sra vda Ana Faustina Maduro-Bislip (Tina)

Juinan: Gregory Y Mery L Oehlers Vasquez
Venice Oehlers
Ilsmela Robles

Su nietonan cu e la stima masha hopi:
Ziqyenne, Zayne y Sofia Oehlers
Xilayne Oehlers
Brayden Robles

Ruman: Brenda y Eduardo Diaz Maduro

Sobrinonan: Darrel Diaz y juinan, Jimena Garrick y Jameline Diaz Suttle

Sobrinanan: Carily Yarzagaray Maduro y famia
Aishall Maduro y famia
Richeline Maduro y famia

Manera ruman:
Carolina Peterson y juinan Alexandra y Sienna
Liliana Rasmijn y famia
Trina Bergrok

Amigo(a)nan: Sira Dabian y juinan, Alberto

Tanta y omonan, primonan y primanan

Demas famianan: Maduro, Oehlers, Robles, Vasquez, Diaz, Bislip, Peterson, Rasmijn, Bergrok

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar
Oportunidad pa condolencia lo ta: Diahuebs, November 7, 2019 di 7:00pm pa 9:00pm na Aurora Funeral Home.

Ta duel nos cu nos no ta ricibi condolencia ni prome of despues na cas

Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida di menshona algun famia

Nan a bay plama banda di Plasa Hariri

Duo criminal a pidi lift pa despues batie y kita su auto

WILLEMSTAD. Diasabra ultimo den oranan di marduga grandi, Central di Polis a ricibi informacion cu den area di Sto. Domingoweg tin un homber drumi abou tur na sanger.

For di un investigacion preliminar cu polis a haci na e sitio, e victima a declara cu e tabata
na un sitio di diberticion den area di Brievengat.
Na momento cu e tabata bay cas dos
homber desconoci pe a pidie un lift. Nan a drenta den su SUV pa bay for di sitio.
Diripiente e hombernan desconoci pe a atraca y maltrate pa despues lag'e herida canto di caminda y a bay cu su SUV.
Ambulans a transporte e victima pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico.
Alrededor di 04.34'or Central di Polis a haya notificacion di un accidente cu a tuma luga cu un SUV na Plaza Hariri.
Ora polis a investiga na e sitio a resulta cu probablemente shofur di e SUV a perde control riba e vehiculo pasa riba e rotonde pa despues bay bolter. Ambulans a transporta e victima pa policlinica di SEHOS, caminda despues di tratamento ela keda interna.
Continuando cu e investigacion polis a haya y a confisca pertenencianan di e victima di Sto. Domingoweg den saco di carson di e victima na rotonde Palo Blanco. Tambe a resulta cu e SUV cu a accidenta ta pertenese na e victima di Sto. Domingo weg.
Polis a detene e homber sospechoso na hospital kende a nase na Colombia di 21 aña di edad relaciona cu e atraco y maltrato ariba menciona.
A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar, cu a ordena su encarselacion pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

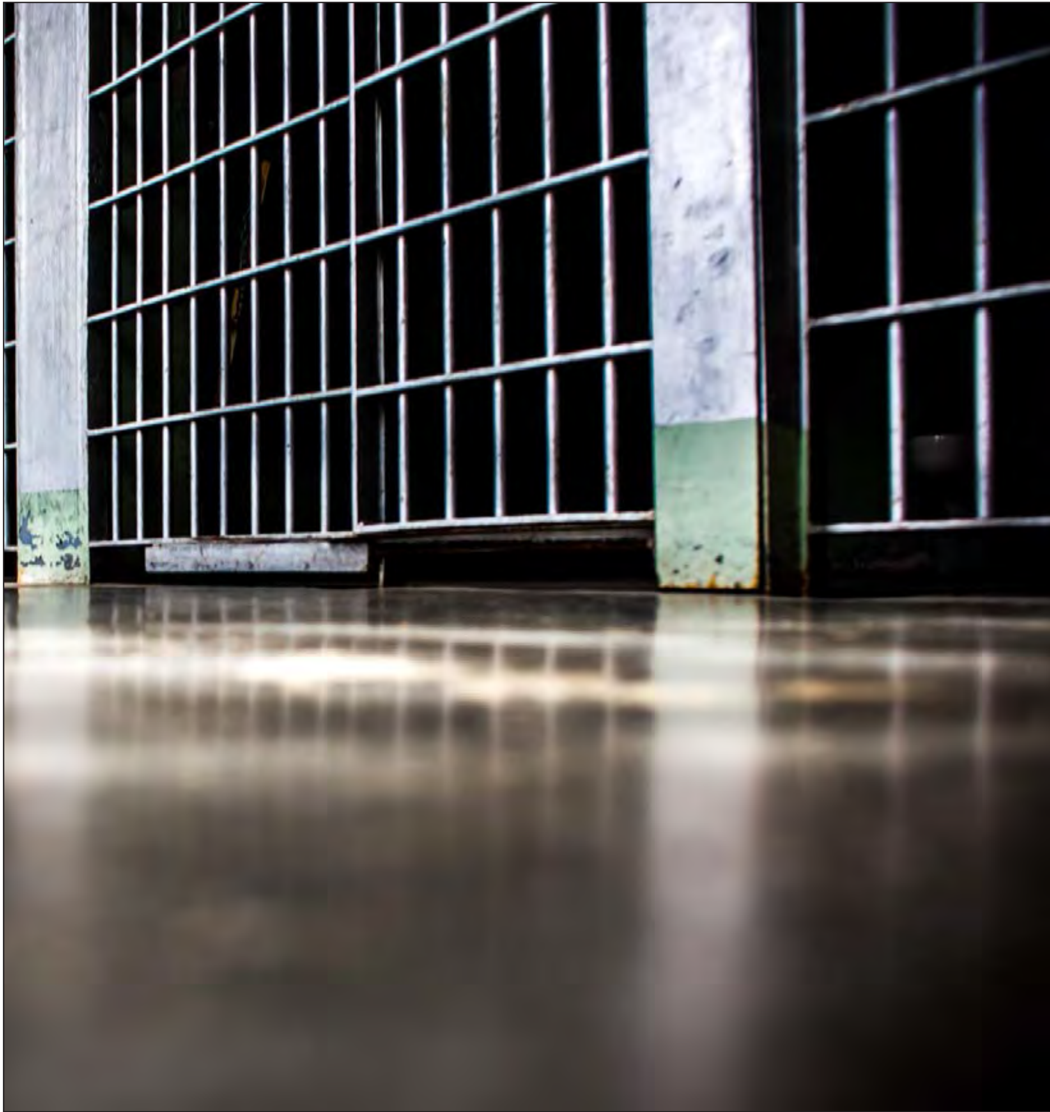
Nos ta anuncia fayecimento di:



Robert Croes
*09-09-1951 - †05-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Polis a localisa y aresta trio atracado y a confisca e arma cu nan a usa



WILLEMSTAD. E dicho cu ta bisa cu awendia ningun hende na Corsou ningun ora no ta safe di atracado ta 'zuiver manera un stuiver'.
Maint,a merdia, anochi of marduga, practicamente tur ora di dia tin atraco na Corsou.

Asina a sosode cu djasabra ultimo alrededor di 06.04'or, Central di Polis a ricibi informacion di un caso di atraco cu tabata tumando luga na un establesimento di Horeca den area di Zuikertuintje.
Na yegada di e unidad, ya e sospechosonan a bay for di e sitio cu algun pertenencia di e victima.

Continuando cu e investigacion cu guia di GPS cu a revela nan posicion, patruyanan tanto di e team di Mantencion di Ordo Publico como esun di warda di Punda a bay den Oranjestraat unda nan a bin topa cu dos homber sinta den un hanchi.
Na momento cu nan a mira polis, un di nan a core drenta un cas, mientras e otronan tambe a trata di core bay, pero a keda detene na e sitio.
Durante control den un cura di cas djis ei banda, polis a bin topa e pertenencianan di e victima di e caso di atraco aki mei mei di algun bola di shushi.

Patras di e cas na unda e otro sospechoso a core bay, a bin topa un arma di candela.
Durante di un entrada hudicial cu a sigui, a logra e di tres sospechoso.
Mas leu e investigacion a produci diferente articulo, prosedente di otro casonan di atraco y ladronicia cu tambe ta den investigacion.

Personal di e team di Atraco cu tambe tabata na e sitio, ta continua cu e investigacion.

A presenta e trio sospechoso, e hombernan S.H.C., D.A.D. y M.K.B. di respectivamente 16, 22 y 30 aña, tur tres naci na Corsou dilanti di un fiscal auxiliar, cu a ordena nan encarselamento pendiente di mas investigacion.

Desicion di corte supremo den caso di B.F.

WILLEMSTAD - Riba 13 di juli 2018 Corte Comun di Husticia a condena B.C.A.F. na un castigo di prizon di 26 aña pa su envolvimento den asesinato di Helmin Wiels. Señor F. a bay den casacion na Corte Supremo. 5 di november 2019, Corte Supremo a duna un veredicto y a dicidi cu e apelacion den casacion a keda rechasa. Cu esaki e castigo di F. a bira irevocabel.

